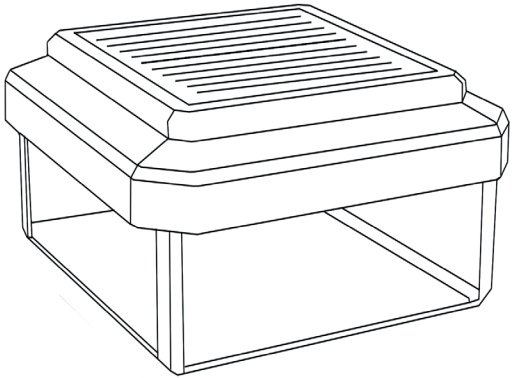
ELIMINAREA: Aparatul este marcat cu un coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie reciclate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei de viață. Utilizatorul este obligat să scape de echipamentele electrice și electronice uzate, livrându-le la un punct de reciclare desemnat. Pentru informații despre unde și cum să aruncați echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul.

Producent/Manufacturer:
Centrumelektroniki.EU sp.z o.o.
Korfantego 7, 42-600, PL
+48 32 284 7222 Made in PRC.
contact@centrumelektroniki.pl

GREENBLUE®

CE UK CA

FR
Cet appareil, ses accessoires, et batterie se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



GREENBLUE®

EN SOLAR LAMP

GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

IMPORTANT: Please read these operating instructions carefully before use.

OPERATION OF SOLAR LAMPS

1. GreenBlue solar lamps turn on automatically when darkness falls.
2. if you want to test the light, after pulling out the film insulating the battery contact under the flip cover, you can cover the solar panel with your hand or paper and see if the light turns on.

BATTERY REPLACEMENT

The included AA/AAA 1,2V NiMh 600mAh batteries (depending on the model) should last at least 2 years of use. Replace the batteries only with AA/AAA 1,2V NiMh 600mAh batteries of the same specifications.

1. Remove the lamp from the installation site
2 Remove the battery compartment cover located under the bottom of the lamp.
3. Carefully remove the battery.
4. Replace the battery with a new AA 1.2V 600 mAh lithium-ion battery.
5. Replace the battery compartment cover.
6. Reinstall the lamp back into place.

NOTE: Lithium-ion batteries should be disposed of properly. Never throw them into a fire.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	GB125	GB126	GB127	GB128
Lumens	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Maximum operating time	8h			
Light temperature	3200K			
Number of LEDs	6	8		
Power of solar panel	2V / 100mA		2,5V / 150mA	
Battery	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

PL LAMPA SOLARNA GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

WAŻNE: przed użyciem należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

OBSŁUGA LAMP SOLARNYCH

1. Lampy solarne GreenBlue włączają się automatycznie po zapadnięciu zmroku.
2. Jeśli chcesz przetestować światło, po wyciągnięciu folii izolującej styk akumulatora pod klapką możesz zakryć panel słoneczny dłonią lub papierem i sprawdzić, czy światło się włącza.

WYMIANA BATERII

Dołączone baterie AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh (w zależności od modelu) powinny wystarczyć na co najmniej 2 lata użytkowania. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh o takich samych parametrach.

1. Zdemontuj lampę z miejsca instalacji
2. Zdejmij pokrywę komory baterii znajdującą się pod spodem lampy.
3. Ostrożnie wyjmij baterię.
4. Wymień baterię na nowy akumulator litowo-jonowy AA 1,2V 600 mAh.
5. Załóż pokrywę komory baterii.
6. Zamontuj lampę ponownie na swoje miejsce.

UWAGA: Baterie litowo-jonowe należy prawidłowo utylizować. Nigdy nie wrzucaj ich do ognia.

PARAMETRY TECHNICZNE

	GB125	GB126	GB127	GB128
Ilość światła w lumenach	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Maksymalny czas pracy	8h			
Temperatura światła	3200K			
Ilość diód LED	6	8		
Moc panelu solarnego	2V / 100mA		2,5V / 150mA	
Batteria	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

DE SOLARLAMPE GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

WICHTIG: lesen sie diese bedienungsanleitung vor dem gebrauch sorgfältig durch.

BETRIEB VON SOLARLAMPEN

1. GreenBlue-Solarlampen schalten sich bei Einbruch der Dunkelheit automatisch ein.
2. Wenn Sie das Licht testen möchten, können Sie nach dem Abziehen der Folie, die den Batteriekontakt unter der Klappe isoliert, das Solarpanel mit der Hand oder Papier abdecken und sehen, ob das Licht angeht.

BATTERIEWECHSEL

Die mitgelieferten AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh-Batterien (je nach Modell) sollten mindestens 2 Jahre lang halten. Ersetzen Sie die Batterien nur durch AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh-Batterien mit denselben Spezifikationen.

1. Entfernen Sie die Leuchte vom Einbauort
2 Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, die sich unter der Unterseite der Lampe befindet.
3. Nehmen Sie die Batterie vorsichtig heraus.
4. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue AA 1,2 V 600 mAh Lithium-Ionen-Batterie.
5. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.
6. Bringen Sie die Lampe wieder an.

HINWEIS: Lithium-Ionen-Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Werfen Sie sie niemals in ein Feuer.

TECHNISCHE DATEN

	GB125	GB126	GB127	GB128
Lumen	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Maximale Betriebsdauer	8h			
Lichttemperatur	3200K			
Anzahl der LEDs	6	8		
Leistung des Solarmoduls	2V / 100mA		2,5V / 150mA	
Batterie	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	GB125	GB126	GB127	GB128
Lumens	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Durée maximale de fonctionnement	8h			
Température de la lumière	3200K			
Nombre de LED	6	8		
Puissance du panneau solaire	2V / 100mA		2,5V / 150mA	
Batterie	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

FR LAMPE SOLAIRE GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

IMPORTANT: veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de l'utiliser.

FONCTIONNEMENT DES LAMPES SOLAIRES
1. Les lampes solaires Green Blue s'allument automatiquement à la tombée de la nuit.
2. si vous voulez tester la lumière, après avoir retiré le film isolant le contact de la batterie sous le couvercle, vous pouvez couvrir le panneau solaire avec votre main ou du papier et voir si la lumière s'allume.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Les piles lithium-ion AA 1,2 V incluses devraient durer au moins 2 ans. Remplacez les piles uniquement par des piles lithium-ion AA de mêmes caractéristiques.

1. Retirer la lampe du lieu d'installation
2 Retirez le couvercle du compartiment à piles situé sous la lampe.
3. Retirez la batterie avec précaution.
4. Remplacez la pile par une nouvelle pile lithium-ion AA 1,2V 600 mAh.
5. Remettre en place le couvercle du compartiment à piles.
6. Remettez la lampe en place.

REMARQUE: Les batteries au lithium-ion doivent être mises au rebut de manière appropriée.
Ne les jetez jamais au feu.

ES LÁMPARA SOLAR GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

IMPORTANTE: lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.

FUNCIONAMIENTO DE LAS LÁMPARAS SOLARES
1. Las lámparas solares GreenBlue se encienden automáticamente al oscurecer.
2. si quieres probar la luz, después de retirar la película que aísla el contacto de la batería bajo la tapa abatible, puedes cubrir el panel solar con la mano o con papel y ver si la luz se enciende.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Les piles AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh fournies (selon le modèle) devraient avoir une durée de vie d'au moins 2 ans. Remplacez les piles uniquement par des piles AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh de mêmes spécifications.

1. Retire la lámpara del lugar de instalación
2 Retire la tapa del compartimento de las pilas situada debajo de la parte inferior de la lámpara.
3. Retire con cuidado la bateria.
4. Sustituye la pila por una nueva pila AA de iones de litio de 1,2 V/600 mAh.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
6. Vuelva a colocar la lámpara en su sitio.

NOTA: Las baterías de iones de litio deben desecharse correctamente. Nunca las arroje al fuego.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	GB125	GB126	GB127	GB128
Lúmenes	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Tiempo máximo de funcionamiento	8h			
Temperatura de la luz	3200K			
Número de LED	6	8		
Potencia del panel solar	2V / 100mA		2,5V / 150mA	
Batería	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

SPECIFICA TECNICA

	GB125	GB126	GB127	GB
Lumen	5 lm	6 lm	7 lm	8
Tempo di funzionamento massimo	8h			
Temparatura della luce	3200K			
Numero LED	6	8		
Potenza del panello solare	2V / 100mA		2,5V / 150mA	
Batteria	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

IT LAMPADA SOLARE GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

IMPORTANTE: Prima del primo utilizzo, leggi attentamente queste istruzioni.

FUNZIONAMENTO DELLE LAMPADE SOLARI

1. Le lampade solari Green Blue si accendono automaticamente al tramonto.
2. Se vuoi testare la luce, dopo aver estratto la pellicola isolante del contatto della batteria sotto il coperchio della pellicola, puoi coprire il pannello solare con la mano o con la carta e vedere se la luce si accende

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Le batterie AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh incluse (a seconda del modello) dovrebbero durare almeno 2 anni. Sostituire le batterie solo con batterie AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh con le stesse specifiche.

1. Rimuovere la lampada dal sito di installazione
2. Rimuovere il coperchio del vano batteria situato sotto la parte inferiore della lampada
3. Rimuovere con attenzione la batteria
4. Sostituire la batteria con una nuova batteria agli ioni di litio AA da 1,2 V e 600 mAh
5. Riposizionare il coperchio del vano batteria 6. Reinstallare la lampada in posizione.

NOTA: le batterie agli ioni di litio devono essere smaltite correttamente. Non gettarle mai nel fuoco.

NL SOLARLAMP GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

BELANGRIJK: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik.

WERKING VAN SOLARLAMPEN

1. GreenBlue solarlampen gaan automatisch aan als het donker wordt.
2. Als je het licht wilt testen, kun je, nadat je de folie die het batterijcontact isoleert onder het klapdeksel hebt uitgetrokken, het zonnepaneel afdekken met je hand of papier en kijken of het licht aangaat.

BATTERIJVERVANGING

De meegeleverde AA/AAA 1,2V NiMh 600mAh-batterijen (afhankelijk van het model) gaan minimaal 2 jaar mee. Vervang de batterijen alleen door AA/AAA 1,2V NiMh 600mAh-batterijen met dezelfde specificaties.

1. Verwijder de lamp van de installatieplaats
2 Verwijder het klepje van het batterijvak dat zich onder de lamp bevindt.
3. Verwijder de batterij voorzichtig.
4. Vervang de batterij door een nieuwe AA 1,2V 600 mAh lithium-ion batterij.
5. Plaats het deksel van het batterijvak terug.
6. Plaats de lamp terug op zijn plaats.

OPMERKING: Lithium-ion batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid.
Gooi ze nooit in het vuur.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

	GB125	GB126	GB127	GB128
Lumen	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Maximale bedrijfstijd	8h			
Lichttemperatuur	3200K			
Aantal LED's	6	8		
Vermogen van zonnepaneel	2V / 100mA		2,5V / 150mA	
Batterij	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

	GB125	GB126	GB127	GB128
Lumeny	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Maximální doba provozu	8h			
Teplota světla	3200K			
Počet LED diod	6	8		
Výkon solárního panelu	2V / 100mA		2,5 V / 150 mA	
Battery	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

CZ SOLÁRNÍ LAMPA

GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

DŮLEŽITÉ: před použitím si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

PROVOZ SOLÁRNÍCH LAMP

1. Solární lampy GreenBlue se automaticky rozsvítí, když se setmí.
2. pokud chcete světlo vyzkoušet, můžete po vyjmuti fólie izolující kontakt baterie pod flipovým krytem zakrýt solární panel rukou nebo papírem a zjistit, zda se světlo rozsvítí.

VÝMĚNA BATERIE

Dodávané baterie AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh (v závislosti na modelu) by měly vydržet alespoň 2 roky používání. Baterie vyměňujte pouze za baterie AA/AAA 1,2 V NiMh 600 mAh se stejnými specifikacemi.

1. Vyjměte svítidlo z místa instalace
2 Sejměte kryt prostoru pro baterie, který se nachází pod spodní částí lampy.
3. Opatrně vyjměte baterii.
4. Vyměňte baterii za novou lithium-iontovou baterii AA 1,2 V 600 mAh.
5. Vraťte kryt prostoru pro baterie.
6. Vraťte svítilnu zpět na místo.

POZNÁMKA: Lithium-iontové baterie by měly být řádně zlikvidovány. Nikdy je nevhazujte do ohně.

RO LAMPĂ SOLARĂ

GB125 WW GB126 WW GB127 WW GB128 WW

IMPORTANT: vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de funcționare înainte de utilizare.

FUNCȚIONAREA LĂMPILOR SOLARE

1. Lămpile solare GreenBlue se aprind automat la läsarea întunericului.
2. dacă doriți să testați lumina, după ce ați scos filmul care izolează contactul bateriei de sub capacul flip, puteți acoperi panoul solar cu mâna sau cu hârtie și să vedeți dacă lumina se aprinde.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

Bateriile AA/AAA 1,2V NiMh 600mAh incluse (în funcție de model) ar trebui să aibă o durată de viață de cel puțin 2 ani. Înlocuiți bateriile numai cu baterii AA/AAA 1,2V NiMh 600mAh cu aceleași specificații.

1. Îndepărtați lampa de pe locul de instalare
2 Scoateți capacul compartimentului pentru baterii, situat sub partea inferioară a lămpii.
3. Scoateți cu grijă bateria.
4. Înlocuiți bateria cu o nouă baterie AA 1,2V 600 mAh litiu-ion AA.
5. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii.
6. Reinstalați lampa înapoi în poziție.

NOTA: Bateriile litiu-ion trebuie aruncate în mod corespunzător. Nu le aruncați niciodată în foc.

SPECIFICAȚII TEHNICE

	GB125	GB126	GB127	GB128
Lumini	5 lm	6 lm	7 lm	8 lm
Durata maximă de funcționare	8h			
Temperatura luminii	3200K			
Numărul de LED-uri	6	8		
Puterea panoului solar	2V / 100mA		2 5V / 150mA	
Baterie	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AAA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh	AA 1,2V NiMh 600mAh

DISPOSAL: The device is marked with the symbol of a crossed-out rubbish container, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be recycled or disposed of with ther household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where it is recycled. For information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where they purchased the equipment.

UTYLIZACJA: Urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Produkty oznaczone tym symbolem nie powinny być poddawane recyklingowi ani wyrzucane wraz z innymi odpadami domowymi pod koniec ich okresu użytkowania. Użytkownik jest zobowiązany do pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego poprzez dostarczenie go do wyznaczonego punktu, w którym jest on poddawany recyklingowi. Aby uzyskać informacje na temat miejsca i sposobu utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w sposób bezpieczny dla środowiska, użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem lokalnym, punktem zbiórki odpadów lub punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.

ENTSORGUNG: Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sollten am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht recycelt oder mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Recyclingstelle abgibt. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, Abfallsammelstelle oder Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät gekauft wurde.

ÉLIMINATION: L'appareil est marqué d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être recyclés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie utile. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des équipements électriques et électroniques usagés en les livrant à un point de recyclage désigné. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés d'une manière respectueuse de l'environnement, l'utilisateur doit contacter l'autorité locale compétente, le point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

ELIMINACIÓN: El dispositivo está marcado con un cubo de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben reciclarse ni desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario se obliga a deshacerse de los equipos eléctricos y electrónicos usados entregándolos en un punto de reciclaje designado. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los equipos eléctricos y electrónicos usados de manera segura para el medio ambiente, el usuario debe comunicarse con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de desechos o el punto de venta donde se compró el equipo.

SMALTIMENTO: il dispositivo è contrassegnato dal simbolo di un contenitore della spazzatura barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo non devono essere riciclati o smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine della loro vita utile. L'utente è obbligato a smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli in un punto designato dove vengono riciclati. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui ha acquistato le apparecchiature.

VERWIJDERING: Het apparaat is gemarkeerd met een doorgekruiste vuilnisbak, in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/ EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Producten met dit symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet worden gerecycled of met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren door deze in te leveren op een daarvoor bestemd recyclingpunt. Voor informatie over waar en hoe gebruikte elektrische en elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier moet worden weggegooid, dient de gebruiker contact op te nemen met de betreffende plaatselijke overheid, het afvalinzamelpunt of het verkooppunt waar de apparatuur is gekocht.

LIKVIDACE: Zařízení je označeno přeškrtnutým odpadkovým košem v souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být na konci své životnosti recyklovány ani likvidovány s jiným domovním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitého elektrického a elektronického zařízení jeho odevzdáním do určeného recyklačního místa. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, sběrné místo odpadu nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.